

РАМКОВО СПОРАЗУМЕНИЕ

Днес, 2015 г., в гр. София, между:

НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, София 1169, пл. "Народно събрание" 2, ЕИК по БУЛСТАТ № 000695018, идентификационен № по ДДС BG000695018, представлявано от и Бойка Цонкова - главен счетоводител, наричано по-нататък в договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

1. със седалище и адрес на управление:, вписано в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК/ЕИК по БУЛСТАТ....., идентификационен № по ДДС, представлявано от

2. със седалище и адрес на управление:, вписано в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК/ЕИК по БУЛСТАТ....., идентификационен № по ДДС, представлявано от

3. със седалище и адрес на управление:, вписано в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК/ЕИК по БУЛСТАТ....., идентификационен № по ДДС, представлявано от

4. със седалище и адрес на управление:, вписано в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК/ЕИК по БУЛСТАТ....., идентификационен № по ДДС, представлявано от

5. със седалище и адрес на управление:, вписано в търговския регистър на Агенцията по вписванията с ЕИК/ЕИК по БУЛСТАТ....., идентификационен № по ДДС, представлявано от

наричани по-долу за краткост „ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ”, от друга страна,

на основание чл. 93а и сл. от гл. VIIа от ЗОП и заповед №
..... на за избор на потенциални
изпълнители по проведената открита процедура за сключване на рамково
споразумение,

сключиха настоящото рамково споразумение за следното.

I. ПРЕДМЕТ И ЦЕЛ НА РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ

1. Целта на настоящото споразумение се изразява в установяване на процедурата, по която ще бъдат сключвани договорите за обществени поръчки за предоставяне на услуги по отпечатване на печатни издания и материали за нуждите на Народното събрание през срока на действие на споразумението.

1.1 Настоящото рамково споразумение е споразумение, при което са определени всички условия съгласно чл. 93б, ал. 1 ЗОП

1.2. Предмет на настоящото споразумение е отпечатване на печатни издания и материали за нуждите на Народното събрание, наричани по-нататък в споразумението "издания/материали", посочени в техническа спецификация и оферти - Приложения №, неразделна част от споразумението.

1.3. Всяка конкретна услуга по т. 1.2 се извършва съгласно сключен при условията и по реда на ЗОП договор за нея, подписан въз основа на настоящото рамково споразумение, след отправяне на писмена заявка до потенциалните изпълнители по рамковото споразумение по реда посочен в раздел IX от настоящото рамково споразумение.

1.4. Максималната стойност без ДДС на всички договори, които ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да сключи съобразно нуждите и възможностите си за срока на действие на това рамково споразумение, е 160 000 (сто и шестдесет хиляди) лева.

II. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

2. Услугите, предмет на договорите, сключени на основание чл. 93б, ал. 1 ЗОП въз основа на настоящото рамково споразумение, се плащат съгласно единичните цени, предложени от съответните ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ в ценовите им предложения, представляващи неразделна част от това рамково споразумение (Приложение № към настоящото споразумение).

Цените са без ДДС. В цените са включени всички разходи по изпълнение на поръчката - изработване на художествени проекти, вкл. за откупка при необходимост на авторски права за целта на поръчката по реда на ЗАПСП, отпечатването с материали на ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ, доставката в склада на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и т.н. Така посочените единични цени не могат да се променят за срока на настоящото рамково споразумение, освен в случаите когато промяната е в полза на възложителя.

2.1 Цената по всеки конкретен договор, сключен въз основа на настоящото споразумение, е окончателна. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноси, направени от ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ.

2.2 Възложителят извършва плащанията в левове, по банков път с платежно нареждане в срока и по начина, уговорени в отделните договори.

III. СРОК НА РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ, СРОК НА ИЗПЪЛНЕНИЕ, МЕСТОИЗПЪЛНЕНИЕ

3. Настоящото рамково споразумение се сключва за срок от 18 месеца, считано от датата на сключването му.

3.1. Срокът за изпълнение на отделната услуга, посочен от страните във всеки конкретен договор, не може да бъде по-дълъг от максималния срок за съответната услуга, определен в техническата спецификация и офертата на съответния ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ.

3.2. Готовите "издания/материали" се доставят с транспорт на ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ в сградата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в София, пл. "Княз Александър I" № 1, в сроковете, определени за всяко/всеки един от тях.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПОТЕНЦИАЛНИТЕ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

4. Всеки един от ПОТЕНЦИАЛНИТЕ ИЗПЪЛНИТЕЛИ има следните права и задължения:

4.1. Да изпълни услугата в срок и с качество съгласно условията на настоящото рамково споразумение и на договорите, сключени въз основа на споразумението.

4.1.1. Да изработи всяко/всеки "издание/материал" на свой риск и със свои материали съгласно действащите нормативни актове и стандарти и изискванията на възложителя, посочени в техническа спецификация и подадената оферта.

4.1.2. Да осигури необходимите за отпечатването на всяко/всеки "издание/материал" полиграфически материали и консумативи, в т.ч. хартията и картоната, които следва да са с доказан произход и качество.

4.1.3. Да осигури свои изходни материали, необходими за отпечатване на част от "изданията/материалите" (напр. снимков материал, илюстрации, диапозитиви с високо качество, свързани с темата на календар и др.)

4.1.4. Да изготви художествени проекти/макети на "изданията/материалите" и да ги представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за одобрение в срока, определен в съответния договор.

4.2. По време на отпечатване на съответния тираж да допуска един представител на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за подписване на коректурата за печат и получаване на информация за отпечатания тираж.

4.3. Готовите "издания/материали" се доставят с транспорт на ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ в сградата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в София, пл. "Княз Александър I" № 1 в сроковете, определени за всяко/всеки един от тях. ПОТЕНЦИАЛНИЯТ ИЗПЪЛНИТЕЛ се задължава да уведоми писмено ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок не по-късно от един ден преди доставяне на готовото/ия "издание/материал" за готовността си да го предаде на определена дата и да го покани за приемане по реда на гл. VI от това споразумение.

4.4. Да отстрани за своя сметка установените и предявени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ липси и недостатъци в едноседмичен срок.

4.5. Няма право да разпространява поръчаните от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ "издания/материали", както и да използва предоставените му изходни материали - лого на Народното събрание, за други цели. Изходните материали, предоставени от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се връщат от ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ с предаване на готовото/ия "издание/материал".

4.6. При точно изпълнение на съответния договор да получи договорената цена при условията, посочени в него.

4.7. Да отговаря за изпълнението от своите подизпълнители (в случай, че ползва такива) като за свои. Същият сключва договор за подизпълнение с посочените в офертата подизпълнители по реда и при условията на раздел VII от гл. III на ЗОП. Сключването на договор за подизпълнение не освобождава изпълнителя от отговорността му за изпълнение на рамковото споразумение и договора за обществена поръчка.

4.8. В срок от 24 (двадесет и четири) часа от получаване на заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ ПОТЕНЦИАЛНИЯТ ИЗПЪЛНИТЕЛ в писмена форма потвърждава сключване на договор или уведомява за невъзможността си да изпълни заявката и съответно да сключи договор.

4.8.1. При условията на т. 4.8, пр. първо, да сключи договор като при подписването му представи гаранция за изпълнение, документи по чл. 47, ал. 10/ чл. 48, ал. 2, 3 и 4 ЗОП. Договор не се сключва в случаите по чл. 42, ал. 1 от Закона за обществените поръчки.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има следните права и задължения:

5.1. Да плати цената за всяка конкретна услуга, по начин, размер и в срок, определени в клаузите на настоящото рамково споразумение и договорите, сключени въз основа на него.

5.2. Да предаде на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ материалите за монтажа на печатните издания/материали по т. от Приложение № ... към споразумението, с изпълнена от него предпечатна подготовка на електронен носител. Да осигури изходните материали необходими за отпечатване на съответното "издание/материал", а именно: лого на Народното събрание на Република България на хартиен и магнитен носител.

5.3. Да одобри представения от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ художествен проект/макет на съответното "издание/материал" в срок до .. (...) дни от представянето му. За времето от получаването на художествения проект/макет от възложителя до произнасянето на същия по него, но за не повече от 10 (десет) дни, срокът по т. 3.1 спира да тече. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да откаже изработването на съответното "издание/материал", ако представеният проект/художествен макет не отговаря на изискванията му или да даде допълнителен срок и указания за коригирането му.

5.4. Да осигури достъп и да потвърди писмено готовността си за приемане на готовото/ия "издание/материал" по съответния договор, в рамките на нормалното работно време от 9.00 до 17.00 часа, в срок от един работен ден от получаване на покана от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

5.5. Да осигури условия за предаване на готовото/ия "издание/материал", включително подходящо помещение и персонал.

5.6. Да осъществява текущ контрол по изпълнението на договора без с това да нарушава управленската и финансова самостоятелност на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

5.7. При необходимост да подава писмена заявка за изпълнение на услуга по отпечатване на печатни издания/материали чрез сключване на договор въз основа на рамковото споразумение при спазване на IX от същото. Рамково споразумение не задължава ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да заявява услугите, които са негов предмет.

VI. ПРИЕМАНЕ И ПРЕДАВАНЕ

6. Предаването и приемането на готовото "издание/материал" и отчитането на изпълнението на конкретната услуга се извършва в сградата на Народното събрание, София, „Княз Александър I” № 1, с приемателно-предавателен протокол, подписан от упълномощени представители на страните по съответния договор. В протокола изрично се отразява връщането на предоставените от възложителя изходни материали (ако има такива).

6.1. Рекламации за липса и явни недостатъци се предявяват в срок от 10 (десет) работни дни от приемането на готовото издание с приемателно-предавателен протокол.

6.2. Рекламации за скрити недостатъци (липсващи и бели коли, нечетлив текст, лошо обрязано книжно тяло и др. полиграфически дефекти) се предявяват до 2 (два) месеца от приемането на готовото "издание/материал" с приемателно-предавателен протокол.

6.3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в едноседмичен срок да отстрани за своя сметка предявените по горния ред недостатъци. В случай, че това е обективно невъзможно, рекламираното количество се приспада от калкулацията на съответното "издание/материал".

VII. ПРЕХВЪРЛЯНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА

7. Собствеността и рискът от случайно погиване или повреждане на "изданията/материалите", предмет на договор, сключен въз основа на това рамково споразумение, преминават от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ върху ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ от момента на подписване на двустранен приемателно-предавателен протокол за тях.

VIII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

8. При подписване на всеки конкретен договор на базата на това рамково споразумение ПОТЕНЦИАЛНИЯТ ИЗПЪЛНИТЕЛ представя документ за гаранция за изпълнение в размер 5 % (пет процента) от стойността му. ПОТЕНЦИАЛНИЯТ ИЗПЪЛНИТЕЛ сам избира формата на гаранцията за изпълнение – банкова гаранция или парична сума.

8.1. Паричната сума се превежда по сметка на Народното събрание в БНБ, IBAN: BG49 BNBG 9661 3300 1707 01, BIC: BNBGBGSD.

Внасянето на сумата се удостоверява с платежно нареждане.

8.2. Текстът на банковата гаранция се съгласува с възложителя. Банковата гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, е неотменяема, безусловна и изискуема при първо поискване, в което ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заяви, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил задълженията си и/или ги е изпълнил неточно. Влиза в сила от датата на издаването ѝ, и има срок на действие, равен на срока на конкретния договор, удължен с един месец.

8.3. Банковата гаранция става изискуема/ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ усвоява внесената парична сума, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил задълженията си и/или ги е изпълнил неточно. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои такава част от гаранцията, независимо от формата ѝ, която покрива отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от неизпълнението или неточното изпълнение. От гаранцията могат да се усвоят суми от неустойки и обезщетения.

8.4. Гаранцията за изпълнение по всеки отделен договор се освобождава в срок от 5 (пет) работни дни след изтичане срока на договора и подписване на приключвателен протокол.

8.5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията без да начислява лихви върху нея.

IX. СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ВЪЗ ОСНОВА НА РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ

9. При възникване на необходимост ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ отправя писмена заявка за сключване на договордо ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ, който е предложил най-ниска цена за съответния вид печатно издание/материал при определен тираж. Печатните материали по т. 2 от техническата спецификация – Приложение № ..., позиции 2.1 и 2.4, както и тези по позиции 2.5 и 2.6, ще се възлагат на един и същ потенциален изпълнител - този, чийто общ сбор от предложените единични цени за съответните видове печатни материали, (2.1 + 2.4) или (2.5 + 2.6), при определения тираж, е най-нисък.

9.1. В случаите, в които ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ са предложили еднакви цени за съответния вид печатно издание/материал при определен тираж или еднакъв общ сбор от предложените единични цени за съответните видове печатни материали по т. 2 от техническата спецификация – Приложение № ... - (2.1 + 2.4 или 2.5 + 2.6) при определения тираж, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ, след провеждане на публичен жребий, изпраща заявката до този ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ, който го е спечелил.

9.2. В срок от 24 (двадесет и четири) часа от получаване на заявка от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съответният ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ в писмена форма потвърждава сключване на договор или уведомява за невъзможността си да изпълни заявката и съответно да сключи договор.

9.3. В случая по т. 9.2., пр. второ, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ отправя заявка до следващия потенциален изпълнител, спазвайки реда на предложената най-ниска цена за съответния вид печатно издание/материал или най-нисък общ сбор от предложени единични цени за печатни материали по т. 2 от техническата спецификация – Приложение № ..., позиции 2.1 и 2.4, както и тези по позиции 2.5 и 2.6, при определен тираж.

9.3. В конкретната писмена заявка ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ посочва вида на желаното за отпечатване печатно издание/материал със съответните му

характеристики, тираж и срок за изпълнение. Същите са съгласно техническата спецификация и съответната оферта на ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ.

9.4. Цените на услугите по договорите, сключени на основание чл. 93б, ал. 1 ЗОП въз основа на сключеното рамково споразумение, са предложените цени от съответните ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ в ценовото им предложение. Последните не могат да бъдат променяни освен ако промяната не е в полза на Възложителя.

9.5. Със сключване на настоящото споразумение всички ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ се съгласяват с разписания в настоящия раздел начин на сключване на договорите.

XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ

10. Рамковото споразумение може да бъде прекратено преди изтичане на срока по взаимно съгласие на страните, а при виновно неизпълнение на една от страните – с изпращане на 7-дневно писмено предизвестие, отправено от изправната до неизправната страна. Виновната страна дължи на изправната обезщетение за всички причинени вреди и пропуснати ползи.

10.1. В случай, че ПОТЕНЦИАЛНИЯТ ИЗПЪЛНИТЕЛ повече от два пъти откаже изпълнение на заявка на възложителя и съответно сключването на конкретен договор въз основа и при условията на рамковото споразумение, същият дължи при всеки следващ отказ неустойка в размер 10 % от стойността на услугата, поискана в конкретната заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, а ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати рамковото споразумение с него по реда на предходната точка.

10.2. Рамковото споразумение се прекратява при изчерпване на максималната му стойност, посочена в т. 1.4, при наличие на непреодолима сила, както и по право с ПОТЕНЦИАЛЕН ИЗПЪЛНИТЕЛ при условията на чл. 43, ал. 8 ЗОП.

X. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРИТЕ, СКЛЮЧЕНИ ВЪЗ ОСНОВА НА РАМКОВОТО СПОРАЗУМЕНИЕ, ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРИТЕ.

11. Всеки от договорите, сключени въз основа на рамковото споразумение, може да бъде прекратен/развален преди изтичане на срока в случаите:

11.1. По взаимно съгласие на страните.

11.2. При наличие на непреодолима сила по смисъла на т. 17.

11.3. С 5-дневно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, когато в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не е в състояние да изпълни задълженията си.

11.4. С 5-дневно писмено предизвестие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни задълженията си по договора, прекъсне или забави изпълнението им с повече от 7 (седем) дни след договорените срокове, или достави "издание/материал", което/който не съответства на договорените количество, качество или технически характеристики.

11.5. Договорът се прекратява по право при условията на чл. 43, ал. 8 ЗОП.

12. В случай на забавяне по съответния договор по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ последният дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер 0,5 % на ден върху цената на договора, но не повече от 20 % (двадесет процента).

12.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ неустойка за забавено плащане по съответния договор в размер 0,5 % върху неиздължената сума за всеки просрочен ден, но не повече от 20 % (двадесет процента).

13. В случая по т. 11.3 ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи на ПОТЕНЦИАЛНИЯ ИЗПЪЛНИТЕЛ обезщетение за претърпените вреди от сключването на съответния договор, но не повече от 30 % (тридесет процента) от общата стойност на договора.

14. За некачествено изпълнение освен задължението за отстраняване на дефектите и другите възможности по чл. 265 ЗЗД ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи и неустойка в размер 20 % (двадесет процента) от стойността на некачествено изпълнените издания/материали.

15. За пълно неизпълнение на договора неизправната страна дължи на изправната страна неустойка в размер 30 % (тридесет процента) от общата му стойност.

16. Страните запазват правото си да търсят обезщетение за вреди по общия ред, ако те са по-големи от изплатените неустойки по реда на раздел IX от договора.

17. Страните по отделен договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, ако те са причинени в резултат на непреодолима сила.

17.1. Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позове на непреодолима сила.

17.2. Непреодолима сила е всяко непредвидимо и непредотвратимо събитие от извънреден характер и извън разумния контрол на страните, възникнало след сключване на договора, което прави изпълнението му невъзможно, в т.ч. непредвидено обстоятелство по смисъла на т. 14б от § 1 от ДР на ЗОП. Сертификатите, издадени от БТПП или упълномощени държавни органи ще представляват доказателство за съществуването и продължителността на форсмажора.

17.3. Страната, която не може да изпълни задължението си поради непреодолима сила, е длъжна в седемдневен срок от настъпването ѝ да уведоми другата страна в какво се състои непреодолимата сила и какви са възможните последици от нея. При неуведомяване в срок съответната страна дължи обезщетение за вреди.

XI. СЪОБЩЕНИЯ

18. Всички съобщения във връзка с рамковото споразумение са валидни, ако са направени в писмена форма и подписани от упълномощените представители на страните.

18.1. Адресите на страните по споразумението са:

НА ПОТЕНЦИАЛНИТЕ ИЗПЪЛНИТЕЛИ:

....., п.к..... тел.; факс;
e-mail

На ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: гр. София, пл. "Народно събрание" № 2, тел.
....., п.к..... тел.; факс; e-mail
.....

18.2. Когато някоя от страните е променила адреса си, посочен по-горе, без да уведоми за новия си адрес другата страна, поканите и съобщенията ще се считат за връчени и когато са изпратени на стария адрес.

18.3. За дата на съобщението се смята:

- датата на предаване - при ръчно предаване;
- датата, отбелязана на обратната разписка - при изпращане по пощата;
- датата на приемане - при изпращане по факс.

ХІІ. ДРУГИ УСЛОВИЯ

19. При сключване на договор въз основа на рамковото споразумение страните нямат право да променят съществено условията, определени в рамковото споразумение.

20. Възложителят, чрез упълномощените си по всеки отделен договор лица, отговаря за депозиране на екземпляри от съответното "издание/материал" съгласно изискванията на Закона за задължителното депозиране на печатни и други произведения.

21. Всички данни, сведения и факти, свързани със сключването и изпълнението на настоящото рамково споразумение и договорите, сключени на базата на същото, ще се третират от страните като конфиденциална информация, с изключение на тази, която съгласно законодателството подлежи на регистриране, публикуване или предоставяне.

22. Рамково споразумение за продължаване на настоящото споразумение с правопреемник се извършва при условията на чл. 43, ал. 7 ЗОП.

23. За неуредените с това рамково споразумение въпроси се прилага действащото законодателство в Република България.

24. Всички спорове, произтичащи или свързани с рамковото споразумение, ако не бъдат уредени чрез преговори, ще бъдат окончателно решени по реда на ГПК от съответния компетентен съд.

Рамковото споразумение и приложенията към него се съставиха и подписаха в еднообразни екземпляра, по един за за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и за всеки от ПОТЕНЦИАЛНИТЕ ИЗПЪЛНИТЕЛИ.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

.....

ПОТЕНЦИАЛНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ:

.....